



AIR CHINA CARGO

国际货物托运书

SHIPPER'S LETTER OF INSTRUCTION

货运单号码 AIR WAYBILL NUMBER	016-4097 0786		
始发站 Airport of Departure	PEK	目的站 Airport of	ORD
托运人姓名、地址 Shipper's Name and Address	托运人账号 Shipper's Account	本人保证所托运货物的内容已经完全正确的命名。对于所托运货物中包含的危险物品，根据适用的《危险物品规则》中的规定，完全符合航空运输条件。	

SPEEDMARK INTERNATIONAL LTD.TIANJIN BRANCH
RM2104, MAIGOU INTERNATIONAL BUILDING,
NO.11 NANM6A ROAD HEPING DISTRICT
TIANJIN, 300020 P.R. CHINA. USCI+91120105559460307A
TEL:+86 22 26360200 FAX:+86 22 26360205

I certify that the contents of this consignment are properly identified by name. Insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.

收货人姓名、地址
Consignee's Name and Address

收货人账号
Consignee's Account

填开货运单的代理人名称
Issuing Carrier's Agent Name
Bestrun International Freight Forwarding Co., Ltd.

SPEEDMARK TRANSPORTATION INC.
131 N. LIVELY BLVD., ELK GROVE VILLAGE, IL 60007
Tel: 847.439.2139 Fax: 847.439.1959
EIN# 11-2589034

是否属于危险物品 ☐ 是 ☒ 否
Dangerous Goods or Not YES NO
是否包含液体 ☐ 是 ☐ 否
Liquid Goods or Not YES NO
是否包含锂电池 ☐ 是 ☐ 否
Lithium Battery or Not YES NO

航班/日期
Flight/Date

航班/日期
Flight/Date

随附文件 Documents attached to AWB

件数 No. of Pieces	毛重 (KG) Gross Weight (KG)	运价种类 Rate Class	商品代号 Comm. Item No.	计费重量 (KG) Chargeable Weight (KG)	费率 Rate/kg
---------------------	------------------------------	--------------------	------------------------	-------------------------------------	---------------

货物品名 (包括包装、尺寸或体积)

Description of Goods (Incl. Packaging, Dimensions or Volume)

15

CONSOLIDATION SHIPMENT AS PER
ATTD MANIFEST
BUBBLE LEVEL
水准泡

航空运费和声明 ☐ 预付
价值附加费 Prepaid
WT/VAL CHARGES ☐ 到付
Collect

其他费用 ☐ 预付
OTHER CHARGES Prepaid
☐ 到付
Collect

Declared Value for Carriage

供海关用声明价值
Declared Value for Customs

储运注意事项和备注

Handling Information and Remarks

付款方式

Form of Payment

托运人或其代理人签字或盖章

赵金龙

Signature of shipper or his Agent

托运人有效身份证件及号码

110222198207162000

ID Card number

日期

69479948

Date

SCL

安全检查

Security Check

计重人签字

Weighed by:

承运人签字

Signature of Issuing Carrier or his Agent

TSAE19010005

航空货物(邮)安检申报清单

填报日期:

填报人:

托运人名称	SPEEDMARK INTERNATIONAL LTD.TIANJIN BRANCH		联系电话		
销售代理人名称	北京中航远通国际货运代理有限公司		航协资质 认定代码	HB30035	
运单号	016-4097 0786	货邮种类	☐ 货物 ☐ 邮件、快件		
货物品名	水准泡	总件数	15	目的地	ORD
货物包含种类(具体货 物品名清单附后)	☐ 枪支 ☐ 爆炸品 ☐ 放射性物 ☐ 易燃液体 ☐ 剧毒品 ☐ 腐蚀性物质 ☐ 含锂电池货物 ☐ 其它危险品 ☐ 水产品 ☐ 活体动物 说明: 所交货物(邮)中包含上述种类的打“√”, 否则打“X”。				
鉴定书编号及出具单位名称(如有): BN1901711100380001					
我声明: 以上申报内容真实可信, 与实际货物相符, 所收运的货物不属于中国及相关国家、地区法律、法规和有关规定等禁止航空运输的物品; 不使用泛指品名、商品代码申报航空货物; 不含有任何违规、违禁物品, 如出现违反本声明的情况, 我公司承担相应后果和法律责任, 并赔偿由此给国货航造成的相应损失。					
托运人签章			销售代理人签章		

以下由收运人员填写

货物(邮)外观检查情况	☐ 正常 ☐ 异常	收运人员 签章	
“三个 100%” 承诺	☐ 有 ☐ 无		

说明: 所交货物(邮)在完成上述操作后打“√”

以下由安检人员填写

安全检查日期		安全检查结论	
安全检查时间	开始时间:	开箱检查员	
	结束时间:	防爆检查员	
安全检查通道	X 光机通道编号:	X 光机操作员	
安检质量(审核)员		审核日期	

编号: R03

SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS 托运人危险品申报单

Shipper 托运人 TIANJIN EUSCITEK ELETRONICS CO.,LTD ZONE A,NO.5,SAI DA ER ROAD,XIQING ECONOMIC AND TECHNICS DEVELOPMENT ZONE,XIQING DISTRICT, TIANJIN TEL:86 022-23473953 ATTN:Ms.NI Tel.电话:				Air Waybill No. 航空货运单号码 016-4097 0786/TSAE19010005 Page 1 of 1 Pages 第 页, 共 页 Shipper's Reference Number(optional) 托运人编号 (可选择)					
Consignee 收货人 HILLMAN GROUP, INC 10590 HAMILTON AVE CINCINNATI, OH 45231 UNITED STATES OF AMERICA TEL:+1 513.826.1910									
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator. 须将两份填好并签字的申报单交给运营人。									
TRANSPORT DETAILS 运输说明 This shipment is within the limitations prescribed for: (delete non-applicable) 此货物限定于: (不适用的划掉) <table border="1"> <tr> <td>PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机</td> <td>CARGO AIRCRAFT ONLY XXXXXXXX 仅限货机</td> </tr> </table>				PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机	CARGO AIRCRAFT ONLY XXXXXXXX 仅限货机	Airport of Departure 始发站机场 BEIJING			
PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机	CARGO AIRCRAFT ONLY XXXXXXXX 仅限货机								
Airport of Destination 目的站机场 CHICAGO				WARNING 警告 Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties. 未全部遵守适用的《危险品规则》则可能会触犯有关法律, 受到法律制裁。 Shipment type:(delete non-applicable) 货物种类: (不适用的划掉) <table border="1"> <tr> <td>NON-RADIOACTIVE 非放射性</td> <td>RADIOACTIVE 放射性 XXXXXXXXXXXXXX</td> </tr> </table>				NON-RADIOACTIVE 非放射性	RADIOACTIVE 放射性 XXXXXXXXXXXXXX
NON-RADIOACTIVE 非放射性	RADIOACTIVE 放射性 XXXXXXXXXXXXXX								
NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS 危险品的种类和数量									
Dangerous Goods Identification 危险品识别									
UN or ID No. UN 或 ID 编号	Proper Shipping Name 运输专用名称	Class or Division (Subsidiary hazard) 类或项 (次要危险性)	Packing Group 包装等级	Quantity and type of packing 数量及包装类型	Packing Inst. 包装说明	Authorization 批准			
UN 1993	Flammable liquid, n.o.s. (SOLVENT OIL)	3	II	6 Fibreboard boxes x 3.5L 9 Fibreboard boxes x 4L	353				
Additional Handling Information 附加操作说明 EMERGENCY CONTACT TEL:+1 770-475-4638 ATTN : EFAVORIDO									
I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled / placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met. 我特此声明: 上述运输专用名称完整、准确地表述了货物的内装物品并进行了分类、包装、标记、标签/挂签, 且根据国际及国家的有关规定, 各方面状态完好适于运输。我声明所有适用的空运要求均已符合。				Name of signatory 签署者姓名 LI MEIYI date 日期 11-Jan-2019 Signature 签字 (see warning above) (见上述警告)					

危险品航空运输综合保证函

我司交运的运单号为 016-4077 0786 的 15 件到 ORD 的货物，使用的是 2019 年 01 月 10 日的分类识别报告，该报告编号为 BN1901711100380001。我司保证所托运货物的申报与识别分类报告完全一致，并严格按照国际航协 DGR 手册中的相关规定予以妥善内、外包装。该货物使用的内、外包装完全符合空运危险品手册 DGR 的规定。

具体包装说明如下：

		材质 (IATA 代码)	净数量 / (KG/L)
组 合 包 装	内包装	塑料管	0.0005 L X 114000 管
	外包装	4GV	3.5L X 6 箱 (每箱 7000 管) 4L X 9 箱 (每箱 8000 管)
单一包装			

如需要吸附材料：蛭石已添加充足 (适用/不适用)

由于我司发货时间要求紧迫，在国货航北京运营基地特运室未能确认该批货物的续程航班前提下，我司同意安排 UA 的航班自北京出运。如因未定妥续程航班，致使货物无法续运、滞留、迟运等可能造成的责任，并由此可能产生的费用，皆由我司自行承担。



委托人单位 (签章)

2019 年 1 月 11 日

介 绍 信

兹授权 北京捷嘉领航国际货运代理有限公司 李颖 同志
为我单位办理运单号为: 016-4097 0786, 北京
到 ORD, 15 件, 重量 57 公斤(升)
品名为 水准泡 的危险品航空运输业务.

请贵部门予以协助办理相关空运手续.

此致

敬礼

委托人单位 (签章)

2019 年 1 月 11 日





Accredited
Training School



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0126

page 1 of 3 Pages

空运货物运输条件识别报告书

Certificate for Safe Transport of Air Cargo



危险品

证书编号: BN1901711100380001

物品名称: 水准泡

Name of Goods: BUBBLE LEVEL

签发日期: 2019-01-10

委托单位: 北京捷睿领航国际货运代理有限公司

Applicant:

北京信诺递捷运输咨询有限公司
SINO-Dangerous Goods Transportation Consultant Ltd.

电话: 010-64589142

网 址: www.chinasdg.cn

传真: 010-64580462

E-mail: public@chinasdg.cn

地址: 北京市顺义区北京空港物流基地物流园八街九号林吉大厦B505室

邮编: 101300



空运货物运输条件识别报告书

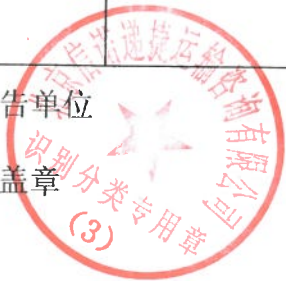
page 2 of 3 Pages

委托编号 No.		BN190171110	检查目的 Inspection Purpose	航空运输条件识别
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	水准泡		
	英文 English	BUBBLE LEVEL		
分子式或结构式 Formula or Structure				
物品信息 Information of Goods				
目的港 Destination			左栏内容为托运人或其代理人使用本报告时填写，不属于识别范围。运单信息及实际运输货物与报告的一致性由托运人或其代理人承担全部责任。请报告使用人如实填写并签字、盖章。 签字： 盖章：	
运单号 AWB No				
件数 Quantity				
外观与性状 Appearance & Properties		该货物的样品为黄绿色液体，有特殊气味，闭杯闪点小于23℃，不溶于水。该物质为易燃液体。按照IATA《DGR》的有关规定，该物质属于第3类危险品，UN1993。 The sample of BUBBLE LEVEL is a yellowish green liquid with a characteristic odor. Its flash point is below 23°C(closed-cup). It is insoluble in water. The substance is flammable. According to the IATA Dangerous Goods Regulations, BUBBLE LEVEL is classified as Class 3, UN1993.		



空运货物运输条件识别报告书

page 3 of 3 Pages

委托编号 No	BN190171110			
识别结论 Conclusions	运输专用名称 PSN	Flammable liquid, n.o.s.(SOLVENT OIL)		
	UN编号 UN No.	UN 1993	包装等级 Packing Group	II
	主要危险性 Class or Div.	3	次要危险性 Sub Risk	//////
	包装说明 Pkg Inst.	客机 Passenger and Cargo Aircraft		353
		货机 Cargo Aircraft Only		364
识别依据 Identification Criteria	IATA DGR 60th Ed.(2019)			
运输建议 Transport Suggestion	客机、货机均可运输。 The cargo can be transported by Passenger or Cargo Aircraft.			
储运注意事项 Handling and Storage	//////			
报告单位 盖章	检查员 Inspector	审核人 Checker	批准人 Approver	
	孙勤稿	孙磊艳	杨玉国	

制表人 孙勤稿

打印人 古丹丹

检查日期 2019-01-10

生效日期 2019-01-10



至：中国国际货运航空公司

北京运营基地特货室

危险品货物订舱单

运单号：016-4097 0786

件数：15

重量：100

UN: UN1993

Flammable liquid, n.o.s.

Class: 3 类

PG:II

PI: 353

计划装载我公司 UA850/16JAN 的航班上，特此通知。

谢谢，

美国联合航空公司

北京机场办事处

2019 年 01 月 10 日